

Neue Verse des Dracontius.

Im letzten Bande dieser Zeitschrift [XXXII S. 319 f.] ist von A. Riese¹ aus B. Corio's *Historia di Milano* eine in litterarhistorischer Hinsicht interessante Notiz mitgetheilt, aber in ungenügender Weise erörtert worden. Bei Riese sagt Corio: '— — Tra-

¹ Die von diesem Gelehrten ebenda S. 320—323 gegen mich gerichtete Besprechung von Ged. 672 A. L. nochmals zu widerlegen, dazu fehlt es mir augenblicklich an Zeit und Lust: mehr später in den *Poetae Lat. Min.*

simondo conte di Capua, in lode del quale ho veduto un poema in lettere Longobarde, composto elegantemente da Dracontio poeta, et tradotto in Latino da Giovan Christoforo Daverio, la cui famiglia già fu ornata della cittadinanza a Milano da Federigo primo: onde per honor di così vago poeta ho voluto metter qui questi suoi uersi. De Mensibus, Ianuarius' u. s. w.

Riese erkannte zwar richtig, dass Corio den Trasimondo, conte di Capua, verwechselt habe mit dem Vandalenkönig Thrasamund. Wenn er aber weiter als den Verfasser der mitgetheilten Verse den Mailänder Dichter Daverio bezeichnet und von diesem behauptet, er habe ausserdem auch Verse des Dracontius aus dem Lateinischen ins Italienische übersetzt, so liegt es auf der Hand, dass diese Interpretation der Corio'schen Worte 'et tradotto in Latino' eine unmögliche ist. Wie kann man einem Cinquecentisten solch verkehrte Ausdrucksweise in einer so gewöhnlichen Sache zuschreiben? Die Vermuthung, dass hier nicht Verse des Daverio, sondern des Dracontius erhalten seien, lenkte meine Schritte nach der hiesigen Bibliothek. Da fand ich zwar nicht die von R. benutzte Ausgabe (Venedig 1565), wohl aber eine ältere (Ven. 1554); und in dieser lautet die Stelle in wesentlich anderer Gestalt also [p. 13]: — Transimondo Conte di Capua, a laude del quale Dracontio poeta elegantemente scrisse, et l'opera del quale noi in caratteri Longobardi havendo trovata, per Giovan Cristoforo Daverio, la cui famiglia già per Federico primo a Milano fu ornata della cittadinanza, è stata tradotta in lettere Latine. Onde per dignità dell' elegante poeta, n' è parso metter questi suoi uersi. De Mensibus' u. s. w.

Nach diesem älteren und daher glaubwürdigeren Drucke ist also der Sachverhalt folgender. Bei Erwähnung des Trasimondo fügt Corio eine Parenthese ein, worin er berichtet von einem in longobardischer Schrift geschriebenen Codex, enthaltend die Werke des Dracontius, darunter ein vermeintliches Lobgedicht auf Trasimond (vielmehr Thrasamund). Diesen von ihm gefundenen Codex habe G. C. Daverio (dem er bei dieser Erwähnung nach Sitte der Humanisten ob der nobilitas generis ein Compliment macht) aus den 'caratteri Longobardi tradotto in lettere latine', d. h. aus der schwer lesbaren longobardischen Schrift übertragen in die gewöhnliche lateinische, also, um statt des gewählteren Ausdruckes den gemeinen zu gebrauchen, abgeschrieben. Wenn nun Corio vorher sagte 'Dracontio poeta elegantemente scrisse' und dann fortfährt 'onde per dignità dell' elegante poeta', so ist, denke ich, klar, dass die folgenden Verse nur die des Dracontius sein können. Die Worte 'questi suoi uersi' aber zeigen, dass Corio nur ein Specimen der Gedichte des Dracontius gab; vielleicht theilte er den Anfang seines Codex mit. — Ausser jener Notiz über ein Loblied auf Thrasamund gewinnen wir also auch neue Poesien des Dracontius. Da Corio's Werk den meisten Lesern dieser Zeitschrift wohl nicht zugänglich ist, lasse ich jene hier folgen. Die Verse 'de mensibus' stehen in zwei Columnen, deren

erste Januar, Februar, März, April, September, October, die zweite Mai, Iuni, Iuli, August, November und December enthält. Wo ich verbessern zu müssen glaubte, habe ich die Lesarten des Druckes in Klammern beigefügt.

DE MENSIBVS.

Ianuarius.

Purpura iuridicis sacros largitur honores
Et noua fastorum permittit [permutat] nomina libris.

Februarius.

Sol hiemis glacies soluit iam uere niuesque [uerbere niues];
Cortice turgidulo rumpunt in palmitum gemmae.

Martius.

5 Martia iura mouet, signis fera bella minatur,
Excitet ut turmas et truncet falce nouellas.

Aprilis.

Post Chaos expulsum rident primordia mundi,
Tempora pensantur noctis cum luce diei.

Maius.

Prata per innumeros uernant gemmata colores,
10 Floribus ambrosiis cespes stellatur odor.

Iunius.

Messibus armatis flauae crispantur [Crispae flauantur] aristae:
Rusticus expensas et fluctus nauta reposit.

Iulius.

Humida dant siccas messes domicilia Lunae;
Fontanas exhaurit aquas, ut Nilus inundet.

Augustus.

15 Atria solis habet, sed nomen Caesaris adfert.
Mitia poma datat [dabit], siccas terit area fruges.

September.

Aestuat autumnus partim uariantibus uuis,
Agriculis spondens mercedem uina laborum.

October.

Promitur agricolis saltantibus Euhius [ebrius] imber;
20 Rusticitasque deo est [deceat] gaudens, plus sordida musto.

November.

Pigra redux torpescit hiems; mitescit oliua,
Et frumenta capit quae foenore terra refundat.

December.

Algida bruma niuans onerat iuga celsa pruinis,
Et glaciale gelu nutrit sub matribus agnos.

DE ORIGINE ROSARVM.

† Dicitur † alma Venus, dum Martis uitat amores
Et pedibus nudis florea prata premit [praem.],
Sacilega placidas irrepsit spina per herbas
Et tenero plantas uulnere mox lacerat.
Funditur inde cruor, uestitur spina rubore:

5

Quae scelus admisit, munus odoris habet.
Sanguine cuncta rubent, croceos [-us] dumeta per agros,
Et sancit uepres astra imitata rosa.

Quid prodest, Cypris, Martem fugisse cruentum,
Cum tibi puniceo sanguine planta madet?

10

Sanguineis Cytherea genis, sic crimina punis,
Mordacem [Veracem] ut spinam flammea gemma tegat?
Sic decuit doluisse deam, sic numen amorum,
Vindicet ut blandis uulnera muneribus!

Jena, 1877.

E. Baehrens.